



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

*Istuntoasiakirja*

**A7-0052/2014**

27.1.2014

**\*\*\*I**  
**MIETINTÖ**

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 1215/2012 muuttamisesta  
(COM(2013)0554 – C7-0239/2013 – 2013/0268(COD))

Oikeudellisten asioiden valiokunta

Esittelijä: Tadeusz Zwiefka

### ***Menettelyjen symbolit***

- \* Kuulemismenettely
- \*\*\* Hyväksyntämenettely
- \*\*\*I Tavallinen lainsäätämisenjärjestys (ensimmäinen käsittely)
- \*\*\*II Tavallinen lainsäätämisenjärjestys (toinen käsittely)
- \*\*\*III Tavallinen lainsäätämisenjärjestys (kolmas käsittely)

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

### ***Tarkistukset säädösesitykseen***

#### **Palstoina esitettävät parlamentin tarkistukset**

Poistettava teksti merkitään vasempaan palstaan *lihavoidulla kursiivilla*. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään molempiin palstoihin *lihavoidulla kursiivilla*. Uusi teksti merkitään oikeaan palstaan *lihavoidulla kursiivilla*.

Tarkistuksen tunnistetietojen ensimmäisellä ja toisella rivillä ilmoitetaan käsiteltävänä olevan säädösesityksen kohta, jota tarkistetaan. Jos tarkistus koskee olemassa olevaa säädöstä, jota säädösesityksellä muutetaan, tunnistetietojen kolmannella rivillä ilmoitetaan muutettavan säädöksen tyyppi ja numero ja neljännellä rivillä tarkistettavan tekstinkohdan paikannus.

#### **Konsolidoituna tekstinä esitettävät parlamentin tarkistukset**

Uusi teksti merkitään *lihavoidulla kursiivilla*. Poistettava teksti merkitään symbolilla ¶ tai yliviivauksella. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään siten, että uusi teksti *lihavoidaan ja kursivoidaan* ja korvattava teksti poistetaan tai viivataan yli. Parlamentin yksiköiden tekemiä lopullisen tekstin teknisiä muutoksia ei merkitä.

## SISÄLTÖ

	<b>Sivu</b>
LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI 5	
PERUSTELUT.....	12
ASIAN KÄSITTELY.....	13



## LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

**ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 1215/2012 muuttamisesta (COM(2013)0554 – C7-0239/2013 – 2013/0268(COD))**

**(Tavallinen lainsäätämisyjärjestys: ensimmäinen käsittely)**

*Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2013)0554),
  - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan sekä 67 artiklan 4 kohdan ja 81 artiklan 2 kohdan a, c ja e alakohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C7-0239/2013),
  - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
  - ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean ... antaman lausunnon<sup>1</sup>,
  - ottaa huomioon työjärjestyksen 55 artiklan,
  - ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan mietinnön (A7-0052/2014),
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
  2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä ehdotukseensa huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
  3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

### **Tarkistus 1**

#### **Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 1 kappale**

*Komission teksti*

(1) Eräät jäsenvaltiot allekirjoittivat  
19 päivänä helmikuuta 2013 sopimuksen

*Tarkistus*

(1) Eräät jäsenvaltiot allekirjoittivat  
19 päivänä helmikuuta 2013 sopimuksen

---

<sup>1</sup> Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

yhdistetystä patenttituomioistuimesta.  
Kyseisessä sopimuksessa määrätään, että se ei tule voimaan ennen asetuksen (EU) N:o 1215/2012 suhdetta tähän sopimukseen koskevien kyseisen asetuksen muutosten voimaantulopäivää seuraavan neljännen kuukauden ensimmäistä päivää.

yhdistetystä patenttituomioistuimesta.  
Kyseisessä sopimuksessa määrätään, että se ei tule voimaan *ennen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen* (EU) N:o 1215/2012<sup>1 a</sup> suhdetta tähän sopimukseen koskevien kyseisen asetuksen muutosten voimaantulopäivää seuraavan neljännen kuukauden ensimmäistä päivää.

---

*<sup>1 a</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1215/2012, annettu 12 päivänä joulukuuta 2012, tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla (EUVL L 351, 20.12.2012, s. 1).*

#### *Perustelu*

*Lienee syytä muistuttaa tarkistettavan asetuksen täydellisestä otsikosta johdanto-osan kappaleessa.*

## **Tarkistus 2**

**Ehdotus asetukseksi  
Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(4 a) Tämän asetuksen mukaisesti asetukseen (EU) N:o 1215/2012 yhdistetyn patenttituomioistuimen osalta tehtävien muutosten tarkoituksena on tuomioistuimen kansainvälisen toimivallan määrittely, eivätkä ne vaikuta menettelyjen sisäiseen jakoon tuomioistuimen jaostojen kesken eivätkä yhdistetystä patenttituomioistuimesta tehdyssä sopimuksessa määrättyihin järjestelyihin, jotka koskevat toimivallan käyttöä, yksinomainen toimivalta mukaan lukien, sopimuksessa määrätyn siirtymäkauden aikana.*

## Perustelu

*Johdanto-osan kappaleella pyritään tekemään tarkistusten tarkoitus selväksi: asetus koskee yleistä kansainvälistä yksityisoikeutta. Tuomioistuimen sisäinen tehtäväjako ei kuulu Bryssel I -asetuksen uudelleenlaadittuun toisintoon tehtyjen muutosten soveltamisalaan.*

### Tarkistus 3

#### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(5 a) Yhteisen tuomioistuimen olisi voitava käsitellä toimivaltaa koskevan toissijaisen säännön mukaisesti riita-asioita, joissa on osallisina vastaajia kolmansista maista, sellaisissa erityistapauksissa, joissa unionissa oleva kantaja esittää yhteisessä tuomioistuimessa kolmatta maata vastaan kanteen eurooppalaiseen patentiin kohdistuneesta rikkomuksesta, josta aiheutuu vahinkoa sekä unionin sisällä että ulkopuolella. Tällaista toissijaista toimivaltaa olisi harjoitettava, kun vastaajalle kuuluva omaisuus sijaitsee yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa, joka on yhteisen tuomioistuimen perustamisesta tehdyn sopimuksen osapuoli, ja kyseisellä riita-asialla on riittävä yhteys yhteen tai useampaan tällaiseen jäsenvaltioon, esimerkiksi silloin, kun kantajan kotipaikka on siellä tai kun riita-asiaan liittyvät todisteet ovat saatavilla siellä. Määrittäessään toimivaltansa yhteisen tuomioistuimen olisi otettava huomioon kyseisen omaisuuden arvo, joka ei saisi olla vähäinen vaan jonka tulisi todennäköisesti mahdollistaa tuomion täytäntöönpano ainakin osittain yhteisen tuomioistuimen perustamisesta tehdyn sopimuksen osapuolina olevissa jäsenvaltioissa.*

## Perustelu

*Johdanto-osan kappaleella selkeytetään yhteisiä tuomioistuimia koskeviin sääntöihin sisältyvää toissijaisuutta koskevaa toimivaltaa.*

### Tarkistus 4

#### Ehdotus asetukseksi

#### 1 artikla – -1 kohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 1215/2012

Johdanto-osan 11 kappale

#### *Nykyinen teksti*

(11) Tässä asetuksessa jäsenvaltioiden tuomioistuinten olisi käsitettävä myös usean jäsenvaltion yhteiset tuomioistuimet, kuten Benelux-maiden tuomioistuin, *sen* käyttäessä toimivaltaa tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa. Tällaisten tuomioistuinten antamat tuomiot olisi näin ollen tunnustettava ja pantava täytäntöön tämän asetuksen mukaisesti.

#### *Tarkistus*

#### ***(-1) Muutetaan johdanto-osan 11 kappale seuraavasti:***

’(11) Tässä asetuksessa jäsenvaltioiden tuomioistuinten olisi käsitettävä myös usean jäsenvaltion yhteiset tuomioistuimet, kuten ***yhdistetty patenttituomioistuin tai*** Benelux-maiden tuomioistuin, ***niiden*** käyttäessä toimivaltaa tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa. Tällaisten tuomioistuinten antamat tuomiot olisi näin ollen tunnustettava ja pantava täytäntöön tämän asetuksen mukaisesti.’

## Perustelu

*Koska tuleva yhdistetty patenttituomioistuin on merkittävä, se olisi myös mainittava Bryssel I -asetuksen johdanto-osan kappaleissa.*

### Tarkistus 5

#### Ehdotus asetukseksi

#### 1 artikla – 2 kohta

Asetus (EY) N:o 1215/2012

71 b artikla – 2 kohta

#### *Komission teksti*

2. Jos vastaajan kotipaikka ei ole jäsenvaltiossa, ja tämä asetukset ei muutoin anna toimivaltaa vastaajaan nähden, sovelletaan II ***luvun säännöksiä aivan kuin*** vastaajan ***kotipaikka olisi jossakin***

#### *Tarkistus*

2. Jos vastaajan kotipaikka ei ole jäsenvaltiossa, ja tämä asetukset ei muutoin anna toimivaltaa vastaajaan nähden, sovelletaan ***soveltuvin osin II lukua*** vastaajan ***kotipaikasta riippumatta. Kanne***



*jäsenvaltiossa. Edellä olevaa 35 artiklaa sovelletaan myös silloin, kun unionin ulkopuolisten maiden tuomioistuimet ovat toimivaltaisia tutkimaan pääasian.*

*voidaan esittää yhteiselle tuomioistuimelle tilapäisiä toimenpiteitä varten, suoja-toimenpiteet mukaan lukien, myös silloin, kun kolmannen maan tuomioistuimet ovat toimivaltaisia tutkimaan pääasian.*

#### *Perustelu*

*Tämän kohdan tarkoitusta lienee syytä selventää.*

### **Tarkistus 6**

#### **Ehdotus asetukseksi**

#### **1 artikla – 2 kohta**

Asetus (EY) N:o 1215/2012

71 b artikla – 3 kohta

#### *Komission teksti*

*3. Jos vastaajan kotipaikka ei ole jäsenvaltiossa eikä yksikään jäsenvaltion tuomioistuin ole toimivaltainen tämän asetuksen nojalla, vastaajaa vastaan voidaan nostaa kanne yhteisessä tuomioistuimessa, jos:*

*a) vastaajalle kuuluvaa omaisuutta sijaitsee jossakin yhteisen tuomioistuimen perustamisesta tehdyn sopimuksen osapuolena olevassa jäsenvaltiossa;*

*b) omaisuuden arvo ei ole merkityksetön vaateen arvoon nähden;*

*c) riita-asialla on riittävä yhteys johonkin jäsenvaltioon, joka on yhteisen tuomioistuimen perustamisesta tehdyn sopimuksen osapuoli.*

#### *Tarkistus*

*3. Jos yhteinen tuomioistuin on toimivaltainen 2 kohdassa tarkoitettuun vastaajaan nähden riita-asiassa, joka koskee yhteiseen patentiin kohdistunutta rikkomusta, josta aiheutuu vahinkoa unionin sisällä, mainittu tuomioistuin voi myös olla toimivaltainen tällaisesta rikkomuksesta unionin ulkopuolella aiheutuvien vahinkojen osalta.*

*Tällainen toimivalta voidaan vahvistaa ainoastaan, kun vastaajalle kuuluvaa omaisuutta sijaitsee yhdessä tai useammassa yhteisen tuomioistuimen perustamisesta tehdyn sopimuksen osapuolena olevassa jäsenvaltiossa ja riita-asialla on riittävä yhteys yhteen tai useampaan tällaiseen jäsenvaltioon.*

## Perustelu

*Tarkistuksella muutetaan toimivallan toissijaisuusperustetta koskevaa ehdotuksen sanamuotoa. Sillä pyritään myös selventämään, että kaikkien sopimuksen osapuolina olevien jäsenvaltioiden katsotaan muodostavan yksittäisen oikeudellisen alueen yhteystekijöiden olemassaoloa arvioitaessa.*

### Tarkistus 7

#### Ehdotus asetukseksi

##### 1 artikla – 2 kohta

Asetus (EY) N:o 1215/2012

71 d artikla – 1 a kohta (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

***Jos kuitenkin yhteisen tuomioistuimen antaman tuomion tunnustamista ja täytäntöönpanoa haetaan jäsenvaltiossa, joka on kyseisen tuomioistuimen perustamista koskevan sopimuksen osapuoli, tämän asetuksen sijasta sovelletaan kyseisessä sopimuksessa olevia tunnustamista ja täytäntöönpanoa koskevia määräyksiä.***

## Perustelu

*Jos yhteisen tuomioistuimen perustamista koskevassa sopimuksessa on erityisiä tunnustamista ja täytäntöönpanoa koskevia määräyksiä, uusi kohta mahdollistaa sen, että sopimuksen osapuolina olevat jäsenvaltiot voivat soveltaa kyseisiä määräyksiä Bryssel I -asetuksen yleisten sääntöjen sijasta.*

### Tarkistus 8

#### Ehdotus asetukseksi

##### 2 artikla

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

Tämä asetus tulee voimaan ***kahdentenakymmenentenä*** päivänä ***sen jälkeen, kun se on julkaistu*** Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 10 päivästä tammikuuta

Tämä asetus tulee voimaan ***sitä päivää seuraavana*** päivänä, ***jona se julkaistaan*** Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 10 päivästä tammikuuta

2015.

2015.

*Perustelu*

*Yhdistettyä patenttitoimioistuinta koskevan sopimuksen on määrä tulla voimaan tämän asetuksen voimaantuloa seuraavan neljännen kuukauden ensimmäisenä päivänä. Koska Bryssel I -asetusta aletaan joka tapauksessa soveltaa vasta 10. tammikuuta 2015 lähtien, tämän asetuksen voimaantuloa voidaan aikaistaa ilman, että siitä koituisi haitallisia seurauksia. Tästä on se hyöty, että yhdistettyä patenttitoimioistuinta koskeva sopimus tulee voimaan jopa kuukautta aikaisemmin.*

## PERUSTELUT

Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla annetun Bryssel I -asetuksen uudelleenlaadittu versio hyväksyttiin 12. joulukuuta 2012. Sitä aletaan soveltaa 10. tammikuuta 2015.

Uudistuksella toteutettiin eräitä merkittäviä muutoksia, kuten eksekvatuurimenettelyn poistaminen, jolla varmistetaan helpommat täytäntöönpanomenettelyt muissa jäsenvaltioissa.

Sen jälkeen, kun uudelleenlaadittu versio oli hyväksytty, päästiin sopimukseen patenttipaketista, joka koostui kahdesta asetuksesta sekä yhdistettyä patenttituomioistuinta koskevasta sopimuksesta. Niillä luodaan yhtenäisen patenttisuojan järjestelmä unionissa.

Sopimuksen 89 artiklan 1 kohdassa määrätään, että se ei voi tulla voimaan ennen kuin Bryssel I -asetukseen tehdyt tietyt muutokset tulevat voimaan. Näin siksi, että on kyse usean jäsenvaltion yhteisestä tuomioistuimesta, joten Bryssel I -asetukseen tarvitaan uusia sääntöjä sen erityistilannetta varten.

Muutokset koskevat myös Benelux-maiden tuomioistuinta, joka on nykyisin ainoa usean jäsenvaltion yhteinen tuomioistuin.

Erityisesti on selvennettävä, että Bryssel I -asetusta sovellettaessa yhdistettyä patenttituomioistuinta ja Benelux-maiden tuomioistuinta on kohdeltava samalla tavoin kuin jäsenvaltioiden tuomioistuinta.

Yhdistetyn patenttituomioistuimen ja Benelux-maiden tuomioistuimen toimivaltaa sekä niiden antamien tuomioiden tunnustamista ja täytäntöönpanoa koskevat säännöt on vahvistettava. Lisäksi tarvitaan erityisiä sääntöjä, jotka koskevat vireilläoloa ja toisiinsa liittyviä kanteita.

Esittelijä on täysin samaa mieltä komission ehdottaman asetuksen päälinjoista. Silti hän esittää tässä mietintöluonnoksessa eräitä parannusehdotuksia. Lienee erityisesti tarpeen määritellä selvästi tämän muutoksen soveltamisala, koska sillä ei pyritä vaikuttamaan yhteisen tuomioistuimen sisäiseen työnjakoon eikä antamaan mitään erityisiä sääntöjä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta, sillä nämä kysymykset voidaan sisällyttää yhteistä tuomioistuinta koskevaan sopimukseen. Yhteistä tuomioistuinta koskevassa erityisessä oikeudellisessa järjestelmässä olisi lisäksi otettava erityisesti huomioon kolmannelle maasta olevia vastaajia koskevat säännöt, sillä tällaiset vastaajat eivät yleensä kuulu Bryssel I -asetuksen sääntöjen piiriin.

Esittelijä ehdottaa lainsäädännön jouduttamista mahdollisimman nopeasti, koska asiasta ei ole kiistaa ja yhdenmukaista patenttituomioistuinta koskevan sopimuksen voimaantulo riippuu kyseisestä lainsäädännöstä.

## ASIAN KÄSITTELY

<b>Otsikko</b>	Tuomioistuimen toimivalta sekä tuomioiden tunnustaminen ja täytäntöönpano siviili- ja kauppaoikeuden alalla
<b>Viiteasiakirjat</b>	COM(2013)0554 – C7-0239/2013 – 2013/0268(COD)
<b>Annettu EP:lle (pvä)</b>	26.7.2013
<b>Asiasta vastaava valiokunta</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	JURI 8.10.2013
<b>Valiokunnat, joilta on pyydetty lausunto</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	EMPL 8.10.2013
<b>Valiokunnat, jotka eivät antaneet lausuntoa</b> Päätös tehty (pvä)	EMPL 11.9.2013
<b>Esittelijä(t)</b> Nimitetty (pvä)	Tadeusz Zwiefka 17.9.2013
<b>Valiokuntakäsittely</b>	16.12.2013
<b>Hyväksytty (pvä)</b>	21.1.2014
<b>Lopullisen äänestyksen tulos</b>	+: 22 –: 0 0: 0
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet</b>	Raffaele Baldassarre, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Antonio López-Istúriz White, Antonio Masip Hidalgo, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet</b>	Eva Lichtenberger, Angelika Niebler, Axel Voss
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (187 art. 2 kohta)</b>	María Irigoyen Pérez
<b>Jätetty käsiteltäväksi (pvä)</b>	27.1.2014